

文以載道



[文以載道 下载链接1](#)

著者:斯泰恩 (Philip C. Stine)

出版者:漢語基督教文化研究所 -- 道風書社出版

出版时间:2007年1月1日

装帧:

isbn:9789628911189

無論是近代語言學和翻譯理論的發展，還是現代《聖經》翻譯史，奈達都有深遠的影響。奈達所倡導的《聖經》翻譯理論，對近代基督教會的宣教工作影響尤大。本書不僅僅是奈達的生平傳記，更從學術角度勾畫出奈達博士在《聖經》翻譯上的貢獻。

透過訪談與奈達共事多年的工作伙伴，加上作者斯泰恩本人與奈達的共事經驗，本書詳細記錄了奈達的工作，深刻描述奈達對《聖經》翻譯的熱愛。本書亦透過檢視奈達和不同時代的《聖經》翻譯理論，突顯出奈達理論所帶來的突破。

無論對學者或平信徒而言，本書都能夠使每一位讀者更深入認識和熱愛基督教最重要的經典——《聖經》。

作者介绍:

斯泰恩（Philip C. Stine），美國密歇根大學語言學博士。，於一九六八年奈達博士邀請加入聯合聖經公會，此後差不多三十年，曾擔任多項的翻譯顧問工作和其他重要職位。目前，斯泰恩在美國北卡羅萊納州的威爾明頓市（Wilmington）擔任市場及出版顧問。

目录: 中文版言(黃錫木撰)

- 序言
- 第一章 簡介
- 第二章 奈達之前的《聖經》翻譯
- 第三章 一套嶄新的翻譯方法
- 第四章 動態相符的涵義
- 第五章 廣傳上帝的話語
- 第六章 認真對待《聖經》
- 第七章 嶄新的關係，更多的途徑，將來的方向
- 第八章 奈達的治學與為人
- 第九章 另外的聲音，另外的話語
- • • • • [\(收起\)](#)

[文以載道 下载链接1](#)

标签

圣经

翻译研究

宗教

尤金奈达

奈达

基督教：圣经汉译

圣经翻译

功能对等

评论

任老师的百科全书开了一扇窗，这本书——一道门。等我缓缓，激动完了再来评。

是我翻哒！！

[文以載道_下载链接1](#)

书评

[文以載道_下载链接1](#)